

Maulana Azad National Urdu University
BA I Semester Examination - Feb-March- 2022
BOPR101CCT: Persian Learning & Translation
پرچہ: آموزش فارسی و ترجمہ

کل نمبرات: 70

وقت: 3 گھنٹے

ہدایات:

یہ پرچہ سوالات دو حصوں پر مشتمل ہے۔ حصہ اول اور حصہ دوم۔ ہر جواب کے لئے لفظوں کی تعداد اشارہ ہے۔ تمام حصوں سے سوالوں کا جواب دینا لازمی ہے۔

1. حصہ اول میں دس لازمی سوالات ہیں۔ اس میں سے طالب علم کو کوئی آٹھ سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً 100 لفظوں پر مشتمل ہے۔ ہر سوال کے لیے 5 نمبرات مختص ہیں۔
(8 X 5 = 40 Marks)
2. حصہ دوم میں پانچ سوالات ہیں۔ اس میں سے طالب علم کو کوئی تین سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً 250 لفظوں پر مشتمل ہے۔ ہر سوال کے لیے 10 نمبرات مختص ہیں۔
(3X10=30 Marks)

(بخش اول)

فقط ہشتپر سش را انتخاب نموده و پاسخ بدھید۔

1- معنی واژه های زیر را به فارسی نویسید۔

i- Large ii- Below iii- Near iv- Small v- bad

2- است؟ کدام واژه درست نوشته شده

i- صندلی ii- میض iii- دست iv- قیف v- لبات

3- در کدام گزینه غلط املائی وجود دارد؟

i- اسم است من راشد ii- من دیروز در خانه بودم iii- اسم دوست من آمین است

iv- گریه سفید در اتاق است v- ماشین اینجا است

4- املائی همه گزینه ها با توجه به معنی درست است به جز۔۔؟

i- در دروازه ii- صندلی- کرسی iii- نمداد- پینسل iv- نزد- نزدیک v- نان- پانی

5- جمله های زیر را به اردو یا انگلیسی ترجمہ کنید۔

i- این خانہ بزرگ است ii- ڈالہدانشجو است iii- پروین دوست ناصر است

iv- تہران پایتخت ایران است v- امروز جمعہ است

6- جمله های زیر را به فارسی ترجمہ کنید۔

- i. The door was old
- ii. A young man
- iii. What a nice day!
- iv. Where is Mr. Nasir?
- v. What a beautiful city?

7- باهر کدام از واژه‌های زیر یک جمله بسازید-

i- چيست ii- کدام iii- کی iv- کجا v- کیست

8- معنی واژه‌های زیر را به فارسی بنویسید-

i-Sister ii-School iii-College iv-Boy v-Grandmother

9- اسم پنج حیوان را به زبان فارسی بنویسید-

10- اسم پنج سبزی را به زبان فارسی بنویسید

(بخش دوم)

در این بخش فقط سه پرسش را انتخاب نموده و پاسخ دهید-

11- جمله‌های زیر را به اردو یا انگلیسی ترجمه کنید-

- i- سه روز و چهار شب ii- ساعت هفت است
iii- این زن کیست؟
iv- آن یک خانه است v- گرمای اینجا است
vi- دیروز یک خانم آمد اینجا؟
vii- این پنج پسر دوباره آمدند
viii- هوا گرم بود؟
ix- این مادر جوان پنج بچه دارد
x- مداد در کیف است

12- اسم ماه ایرانی را به فارسی بنویسید-

13- جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید-

- i- who is that man?
ii. The house has four rooms
iii. The door was shut
iv. All children came here
v. The pretty white cat
vi. This old and dirty door
vii. How beautiful it is?
viii. How fast she went
ix What a nice day!
x. The hungry man

14- متن زیر را به اردو یا انگلیسی ترجمه کنید-

- i- علی: این چیه؟ پروین: این یه قلمه
ii- علی: اون چیه؟ پروین: اون یه مرده
iii- علی: اون آقا کیه؟ پروین: اون آقا نادره
iv- علی: ژاله دختر داره؟ پروین: بله او یه دختر داره
v- علی: اینجا کجاس؟ پروین: اینجا اصفهانه
vi- علی: اونجا چیه؟ پروین: اونجا یه میز و شیش صندلیه-
vii- علی: کی اونجاس؟ پروین: چارپسر و هفت دختر
viii- علی: نادر امشب کجاست؟ پروین: او امشب اینجا است
ix- علی: اون بچه پسره، یا دختره؟ بچه دختره

15- خودتان را به زبان فارسی معرفی کنید- حداقل یک صفحه بنویسید-